

مَعْرِفَةُ الْبَحْوثِ الصناعيَّةِ

خدمةً للصناعة والتنمية



كتاب المركبة

نشاط المعهد لسنة ٢٠٠٥

عدد رقم ٧

الهدف:

استمراره
كمؤسسة
تقديم الاشتراكية
والخدمات
للصناعة والاقتصاد
اللبناني



في
مرحلة
الثانية



نشاط معهد البحوث الصناعية ٢٠٠٥

النشاط العام داخل المعهد وخارجـه

المحتويات

<p>٢٦</p> <p>مهام مركز ELCIM</p>	<p>٢٥</p> <p>النشاطات التقنية في المختبرات وخارجها</p>	<p>٢</p> <p>المناخ العام في ٢٠٠٥</p>
<p>٤٠</p> <p>نظام الإدارة الداخلية لضبط الجودة</p>	<p>٢٨</p> <p>مؤتمرات وندوات</p>	<p>٥</p> <p>يمين وقع البروتوكول التنفيذي لأنشطة المركز الأوروبي الصناعي</p>
<p>٤١</p> <p>نشاط المختبرات في ٢٠٠٥</p>	<p>٤٠</p> <p>قوانين ومراسيم</p>	<p>٦</p> <p>الجميل في معهد البحوث الصناعية</p>
<p>٤٠</p> <p>المركز اللبناني للإنتاج الأنفـظ</p>	<p>٣٥</p> <p>نشاط معهد البحوث الصناعية</p>	<p>١٠</p> <p>الرئيس فؤاد السنيورة رعى إطلاق برنامج وزير الصناعة "صناعة لشباب لبنان" ٢٠١٠</p>
<p>٤٦</p> <p>كتاب تعميم رقم ٢٠٠٥/١-٤٤٢</p>	<p>٤٤</p> <p>رئاسة مجلس الوزراء رقم ٢٠٠٥/١٠٤</p>	<p>١٢</p> <p>المؤتمر الفرنسي - اللبناني للتوعية والتنمية الصناعية</p>



♦ المناخ العام في ٢٠٠٥ ♦

♦ تأثر المناخ العام في ٢٠٠٥، باغتيال الرئيس رفيق الحريري، رئيس الوزراء اللبناني الأسبق ورفاق له في ١٤ شباط، الحذر خيم على مختلف النشاطات، نظراً لما رافق المحطة المأساوية، وما تبعها من إحاديث سياسية وأمنية مقلقة، توجت بإجراء استحقاق الانتخابات النيابية. غير أن مسلسل الاغتيالات والتفجيرات التي بلغت ١٥ حادثة، أرخت بظلها الثقيل والبارد على البلاد، فوتّرت المناخ السياسي وأقلقت الرأي العام وكبحت النشاط الاقتصادي في شكل لافت.

♦ معهد البحوث الصناعية، تأثر، كسائر المؤسسات العامة والخاصة في البلد، بهذا المناخ المقلق والحرج في آن. وعرف في سيرورة أعماله، ثلاثة وزراء للصناعة: الوزيرة السيدة ليلى الصلح حماده، والوزير بسام يمين، والوزير الشيخ بيار الجميل.

♦ وقد رعى كلّ من الصلح حماده ويimin نشاطات المعهد في النصف الأول من السنة. فزارت الوزيرة ليلى الصلح حماده المعهد وتفقدت أقسامه وأبدت مشورتها وشجّعت ، فيما ترأس الوزير بسام يمين مجلس إدارة المعهد، في جلستين اقتصرتا بالاطلاع على تقرير عمل المجلس وأبدى توجيهات.

♦ أما الوزير الشيخ بيار الجميل، فحضر المعهد، وخصّه بأن أطلق برنامج عمل وزارته "صناعة لشباب لبنان ٢٠١٠". من قاعة المحاضرات فيه، ورعى نشاطاته مفتتحاً مؤتمراً الجودة والنوعية، وأطلق المركز الأوروبي اللبناني للتحديث الصناعي، وساهم في تعويم الشؤون التشريعية العالقة.

♦ ورغم المناخ العام، تابع معهد البحوث الصناعية القيام بمهامه على أكمل وجه، وفي أقل وقت ممكن لإنجاز تلك المهام والأعمال اليومية الملقاة على عاتقه. وشارك في لبنان وخارجه بعدد من ندوات العمل العلمية والتكنولوجية والفنية.

♦ وشرع المعهد أبوابه، فاحتضن في مبناه أنشطة المجموعة الأوروبية للمنشآت الصناعية المتوسطة والصغرى ، المعروفة باسم ELCIM، بعد أن كان احتضن برنامج الأمم المتحدة للإنتاج الأنظف.



الإطار العام

ثلاثة وزراء للصناعة يجولون على أقسام المعهد

ويطلعون على سير العمل في الإدارة والمخابرات



الصلح تؤكد على إلزامية تطبيق المعاصفات القياسية

الصلح تشدد على إلزامية مواصفات السلع



قامت وزارة قصاعه لبلد الصلح بتدشين مجلس مدونة في ٢٠٠٥، معهد البحوث الصناعية، حيث استقبلها مديره العام الدكتور سامي الفرن والكادرات العاملة فيه من مهندسين وفنانين وإداريين.

تفقدت وزيرة الصناعة، ليلي الصلح حماده، في الخامس من كانون الثاني ٢٠٠٥، معهد البحوث الصناعية، حيث استقبلتها مديره العام الدكتور سامي الفرن والكادرات العاملة فيه من مهندسين وفنانين وإداريين.

جالت الصلح في المعهد، فتفقدت المختبرات، واستمعت إلى شروح تفصيلية عن طرق العمل، وشاهدت فيلماً وثائقياً عن انطلاقه المعهد بداية ١٩٥٣، وكيف تطورت

أقسامه ونمط المهام المنوط به إلى أن تم اعتماده لضمان مطابقة المقاييس العامة والمواصفات الدولية. وذكر الفرن أن قيمة تجهيزات المعهد كانت تقدر، في خلال الأحداث، بنحو ٦٠ ألف دولار، فصارت قيمتها راهناً، تتعدى ملايين الدولارات الأمريكية، إذ تم تجهيز المعهد بأحدث المختبرات والأجهزة والآلات، كما صار المختبر الجريئي، في المعهد، أول مختبر في لبنان والمنطقة يعتمد مجلس الاعتماد الألماني.



وأطلع المدير العام للمعهد، الوزيرة الصلح، على قدرات مختبرات المعهد والمهندسين والفنانين العاملين فيه وعلى الدور الأساسي له، وهو دور رئيسي في تطبيق المواصفات الإلزامية على بعض السلع، خصوصاً الأجهزة الكهربائية ومواد البناء وقوارير الغاز، بهدف تحقيق هدفين: الأول حماية المستهلك اللبناني من البضائع المزورة والمقلدة والثاني حماية التجار والوكلاء الذين يستوردون بحسب الأصول والقوانين.



وهنأت الوزيرة الصلح الموظفين على عملهم، معربة عن أملها في حصول تواصل أكبر وتأمين أموال أكثر لتحسين وضع المعهد وتطويره وتحديثه.

وأبدت توجيهاتها لها بضرورة التعاون وتسهيل الإجراءات، بعد أن لاحظت أن العمل في المعهد يجري بدقة وبصورة علمية، فتقام عمليات التدقيق والفحوص في أسرع وقت وبأقل تكلفة ممكنة.

ولا حظت الصلح أن المستهلك اللبناني يقتضي عن السلعة الأقل ثمناً، لكن ذلك يجب إلا يحول دون تمسكه بالجودة والنوعية. وكشفت عن المعاناة على صعيد التصدير لسلع ومنتجات تدخل في تركيبتها مواد أولية مستوردة هي أصلاً غير متوفرة للشروط والمعايير.

وشددت الصلح على أن سياسة الوزارة تقوم على مبدأ إلزام تطبيق المواصفات على كل السلع، خصوصاً تلك التي تشكل خطراً على المستهلك أو على السلامة العامة. ولفتت إلى أن ما يهمنا هو أن تكون السلعة المنتجة أو المستوردة مطابقة لتحولات السوق المحلية ومعايير الشراكة الأوروبية وشروط السوق الدولية.



لأنشطة المركز الأوروبي الصناعي

وقع وزير الصناعة والطاقة بسام يمين، وزير الاقتصاد والتجارة ديميانوس قطار وسفير الاتحاد الأوروبي باتريك رينو والمدير العام لمعهد البحوث الصناعية بسام الفرن والمدير العام لوزارة الصناعة بالإبناة جرجي الخوري، البروتوكول التنفيذي الذي يحدد أصول تنفيذ أنشطة المركز الأوروبي الصناعي - إلسيم، في إشراف معهد البحوث



الصناعية، وجرى حفل التوقيع في وزارة الصناعة، حضره رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود، رئيس مجلس ادارة مؤسسة المقاييس والمواصفات حبيب غزيري، والمدير العام للمؤسسة انطوان سمعان ومستشارو الوزير

يأتي المشروع في اطار اتفاق تمويل البرنامج المتكامل لدعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، الموقع بين الجمهورية اللبنانية ممثلة بوزارتي الصناعة والاقتصاد والتجارة ومجلس الانماء والاعمار، والمجموعة الاوروبية ممثلة بمفوضية المجموعة الاوروبية في ٢٠٠٤/٧/٢٣ والمبرم بموجب القانون الرقم ٦٥٦ تاريخ ٢٠٠٥/٢/٢٤ وقد نص الاتفاق على توكيل معهد البحوث الصناعية مسؤولية ادارة المشروع وتقديم الخدمات الاستشارية الاساسية لدعم المؤسسات الصناعية.



♦ الجميل في معهد البحوث الصناعية



إنه المثال الحي على الإرادة اللبنانيّة التوّاقه إلى التقدّم
الفرن: مردود الدولار الواحد يمكن أن يصل إلى ٢٥ دولاراً

رأى وزير الصناعة الشيخ بيار الجميل، أن معهد البحوث الصناعية يشكل المثل الحي على الإرادة اللبنانيّة في الذهاب إلى الأمام وتحمّل المسؤوليات، في ظلّ ظروف وإمكانات شبه معدومة. فالقدرات المختصة توجّد في كلّ قطاع، حيث تتمتّع الكادرات الفنيّة العاملة بالكفاءة اللازمّة والتصميم.



هذه الشهادة للوزير الجميل، بمعهد البحوث الصناعية، أطلقها في خلال زيارته لمبني المعهد وتفقده أقسامه ومختبراته وتجهيزاته، وشملت جولته مختبرات التحاليل الجرثومية والكيمياء السائلة والحديد والمختبر المركزي لبحوث الحبوب والدقيق والخبز والمركز اللبناني للتحاليم.

واستمع إلى شروحات دقيقة عن آليات الفحص والتدقيق وعن كيفيةأخذ العينات ونقلها إلى المختبرات حيث تتم الفحوص المخبرية اللازمة بالسرعة الضرورية.



وعلق الجميل في زيارته: "عندما نشاهد ميدانيا الانجاز الذي تحقق، خصوصا في الظروف والامكانات شبه المعدومة، نتفاجأ فعلا بحجم الاعمال المنجزة وبأهميتها، ذلك يعطينا الأمل بأن معهد البحوث الصناعية هو المثل الحي على الارادة اللبنانية في الذهاب الى الامام وتحمل المسؤوليات".



أضاف "نلاحظ وجود القدرات المختصة في كل قطاع، وتمتع الكوادرات الفنية العاملة بالكفاءة الالازمة، والتصميم الذي يعطي الققة بوجود اجهزة مسؤولة في لبنان، تقوم بدورها على احسن ما يرام، والمطلوب اليوم دعمها وتحصينها حتى تتطور وتنمو، أمامنا الكثير من العمل والافكار والمشاريع التطبيقية الضرورية، وكلنا ثقة بادارة المعهد وبالمسؤولين الموجودين الذين يقومون بالنشاط المهم، واعتقد ان ذلك يخدم المصلحة العامة ومصلحة لبنان".





الجميل التقى في زيارة المدير العام للمعهد بسام الفرن وكتاب الموظفين وعقد جلسة عمل مع الإداريين والمهندسين والفنين. وأثنى الفرن خلال الجلسة على دينامية الجميل المتواصلة، مؤكداً قناعته أن دعم القطاع الصناعي هو أساس لتحقيق نهضة الاقتصاد الوطني والمحافظة على شبابنا في البلد، بتوفير فرص العمل والتوظيف في مجالات البحوث والدراسات.

ودعا الجميل إلى "العمل الجاد من خلال الحد من التدخلات والإكثار من اتخاذ المبادرات والذهاب إلى الأمام"، لافتاً إلى أن "في إمكان المسؤول، الذي يضم على العطاء، أن يحول المؤسسة المعهودة إلى مؤسسة ناجحة ومتطرفة كما حصل هنا في المعهد، وإن أمامنا ورشة عمل كبيرة"، وأوضح أن "الدولة مرت في السابق بفراغ، لكن الحكومة جاهزة الآن لاتخاذ المبادرات".

وعن عدم التزام الدولة تعهداتها المالية تجاه المعهد، أجاب إن "المعهد ومن خلال الامكانات الضئيلة التي قدمتها الدولة تمكّن من البناء والتطور. أكيد هناك التزامات من قبل الدولة والوزارة، وسأسعى لأن تنفذ بالكامل لأن مردودها مهم والأهم من المردود، المسؤولية المتوجبة علينا أن نتحملها في هذا الخصوص. وهذا يخضع للمصلحة العامة والضرورة الوطنية، وبالتالي ليس زيادة في مكان يمكن الاستغناء عنه".

مردود البحوث الصناعية

أما المدير العام للمعهد بسام الفرن فقال "نعرف إمكانيات الدولة وحاولنا في الأعوام الستة الماضية أن نعمل بإمكانياتنا الخاصة، وتوصلنا إلى إنجازات كبيرة. لكن موضوع الابحاث الصناعية التطبيقية هو استثمار يعطي، مردوداً كبيراً. وأعطي مثلاً ما يحدث في أستراليا وكندا وسويسرا حيث كان مردود الدولار الواحد، الذي يصرف على موضوع البحوث الصناعية، بين ٢٠ و٢٥ دولاراً سنوياً. لكن الأمر مرتبطة كله بوضع مالية الدولة".

الجميل في معهد البحوث الصناعية



رئيس الحكومة فؤاد السنيورة

رعى إطلاق برنامج وزير الصناعة

"صناعة لشباب لبنان ٢٠١٠"



أعلن وزير الصناعة بيار الجميل عن برنامج لنهضة الصناعة اللبنانيّة بعنوان "صناعة لشباب لبنان ٢٠١٠". اختار الجميل معهد البحوث الصناعية لإطلاق برنامجه، تدليلاً على أهمية المعهد وعلى دوره الأساسي في إنجاح البرنامج المرسوم، ورعى حفل الإعلان، عن البرنامج، رئيس الحكومة فؤاد السنيورة، وحضر وزير الزراعة طلال الساحلي، النائبان نبيل دو فريج وأنطوان غانم، سفير سويسرا في لبنان توماس لينش.





عرض كلٌ من منير البساط، نقولا شويري ودوني شكور للمشكلات التي تعاني منها الصناعة، ثم كشف الجميل عن مسامين برنامجه.

واعتبر وزير الصناعة أن قطاع الصناعة اللبناني يشهد مفارقة فادحة لأن الإحصاءات تدل من جهة على ازدياد التصدير فيما تظهر الواقع تخبطاً واسعاً وإفلاطاً لمؤسسات كثيرة.

وقال إن البرنامج الذي تقتربه الوزارة ينقسم إلى ثلاثة مراحل تنطلق معاً وهي:

- ♦ المرحلة الأولى: خطة طوارئ لتفعيل الطاقات الموجودة.
- ♦ المرحلة الثانية: تفعيل القطاعات القائمة عبر برامج التنمية الصناعية.
- ♦ المرحلة الثالثة: إطلاق صناعات الغد المبني على الصناعات الجديدة والمتطرفة.



وأكَّد ثقته أن الحكومة ستبارى، في خلال مئة يوم، إلى إقرار إجراءات المرحلة الأولى على أن تقر وزارة الصناعة، بالتعاون مع جميع المعنيين، الخطة التنفيذية لتحقيق الأهداف المرسومة في برنامج التنمية ضمن جدول زمني محدد وتوزيع واضح للمسؤوليات التنفيذية ، ليصار لاحقاً إلى إطلاق مرحلة صناعات لبنان الغد.



مؤتمرات - محاضرات

اللبناني للتوعية والتنمية الصناعية - المؤتمر الفرنسي



معهد البحوث الصناعية،
الاتحاد الدولي للمهندسين، العلماء
المهندسون، العمال
الناطقون بالفرنسية،
سفارة الاتحاد الأوروبي،
الجمعية الفرنسية
للمواصفات، المختبر
الفرنسي للتقييس،
اتحاد غرف التجارة
والصناعة، جمعية
الصناعيين، نقابة
المهندسين في بيروت
ومؤسسة المقاييس
والمواصفات اللبنانية



أحيط جميعها
مؤتمر الجودة
في معهد البحوث
الصناعية
لتربية ثقافة الجودة
وتعزيز المنافسة
للإنتاج الصناعي



نظم معهد البحوث الصناعية "المؤتمر الفرنسي - اللبناني حول النوعية والتنمية الصناعية" بالاشتراك مع الإتحاد الدولي للمهندسين والعلماء الناطقين بالفرنسية، وبالتعاون مع سفارة الإتحاد الأوروبي في بيروت والجمعية الفرنسية للمواصفات والمختبر الوطني للتقسيس والتجارب في فرنسا، واتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة، وجمعية الصناعيين، ونقابة المهندسين في بيروت ومؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانية.

رعى المؤتمر وزير الصناعة بيار الجميل، وأعلن في كلمة له "أن إعتماد معايير التنمية والنوعية يحمل الصناعيين اللبنانيين مسؤوليات كبيرة لا يجوز التهاون بها".



حضر المؤتمر المدير العام [السابق] للإقتصاد فادي مكي ممثلاً وزير الإقتصاد والتجارة سامي حداد، المهندس حكمت ديب ممثلاً النائب العمار ميشال عون، المدير العام لمعهد البحوث الصناعية بسام الفرن، السيد توماس مولبيه ممثلاً سفير الإتحاد الأوروبي باتريك رينو، مدير منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في لبنان الشیخ تیدیان ساخو، رئيس الإتحاد الدولي للمهندسين والعلماء الناطقين باللغة الفرنسية عمر زيدان ونائبه أيلي عبسي، المدير العام لوزارة الصناعة بالإدارة جرجي الخوري، المدير العام لوزارة البيئة برج هاتجيان، نائب رئيس إتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة روبي دباس، رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود، رئيس مجلس إدارة مؤسسة المقاييس والمواصفات حبيب غزيري، رئيس غرفة التجارة والصناعة والزراعة في زحلة ادمون جريصاتي، نقيب المهندسين سمير ضومط، وحشد من الخبراء والمهندسين والصناعيين من فرنسا ولبنان وممثلون عن الهيئات المنظمة للمؤتمر.

♦ الفرن: لا تسويق المنتج من دون مواصفات



انعقد المؤتمر على مدى يومي ١٠ و ١١ تشرين الثاني ٢٠٠٥، وقد نظمت ندوات عمل في مواضيع متعددة

إثر النشيد الوطني، افتتح المدير العام لمعهد البحوث الصناعية سام الفرن، الندوة، بالكلمة الآتية:

”انه لأمر حيوي ومفيد، أن نجتمع اليوم هنا في معهد البحوث الصناعية للباحث في موضوع مهم يتعلق بالجودة والنوعية والتنمية الصناعية، وتبرز الأهمية في الشكل أولاً، بحيث أن جميع المشاركين معنا، محليين وأوروبيين، أصرروا على المساهمة في تنظيم أعمال هذه الندوة. أوجه لهم جميعاً الشكر والامتنان، كما أحسي بوجه خاص وزارة الصناعة الفرنسية التي ساهمت بالتحضيرات منذ البداية، لكن ظروفًا خاصة وطارئة لم تسمح لها بإيفاد ممثلين عنها.“

الدكتور الفرنسي - المبعوث النوعية والتنمية الصناعية

تأخذ المواضيع المثاررة في برنامج العمل حيزاً أساسياً من مهام معهد البحوث الصناعية وأهدافه ، ومن بينها تلبية حاجات الصناعيين اللبنانيين وتزويدهم بكل ما يلزم من أجل تحقيق التنمية الصناعية المطلوبة. هذه هي رؤيتنا النوعية التي كانت ركيزة في تعاطي الأقدمين في ما بينهم منذ قانون حامورابي إلى الفينيقين وأفلاطون والقديس لويس، وصولاً إلى التاريخ الحديث، واسمحوا لي أن أستشهد بما قاله الجنرال ديفغول: ”النوعية مسار يجب أن يفرض في الخدمات العامة بموازاة تطبيقها في القطاع التجاري. يجب أن تكون ملزمة للدولة كما للمؤسسات.“

تفضي الصراحة بالاعتراف أننا لا زلنا بعيدين عن هذا الحد، لكن العمل الجاد يؤدي إلى التقدم.

من المعلوم أن النوعية أصبحت إلزامية، من دونها لن تتمكن المؤسسات الصناعية من تصريف منتجاتها أو خدماتها. ولهذا السبب، انخرط معهد البحوث الصناعية في عملية تحديث ذاتية على صعيد الكوادر العاملة وعلى صعيد بنائه التحتية بهدف الارتقاء إلى مستوى عال من الجودة والكفاءة في الخدمات تؤهله القيام بدوره متسلحاً بأفضل التقنيات.

يجدر القول أن مختبرينا من مختبراتنا الـ ١٢ أصبحوا معتمدين من جهاز الاعتماد في ألمانيا وهما يؤديان نحو ١٢٠ [مئة وعشرين] وسيلة تجارب، ويقوم المعهد بتفعيل شبكات علاقاته مع الشركات المحليين والدوليين كما يطور مشاريع مرتبطة مباشرة بالتنمية الصناعية، منها إقامة المركز اللبناني للإنتاج الأنظف وهيئة الشراكة والتعاون من الباطن والمركز الأوروبي - اللبناني للتحديث الصناعي ويدفع المعهد أيضاً إلى إصدار ممارسات تقضي بإلزامية بعض المواصفات، وأدى ذلك إلى تنظيف السوق اللبناني من منتجات مقلدة أو مزورة أو ردئية النوعية كما أطلق المعهد قبل أشهر ”نادي الجودة“.



يدخل هذا المؤتمر ضمن سلسلة نشاطات يقوم بها المعهد لأجل توفير المعلومات الضرورية في الثورة التكنولوجية للصناعيين بهدف الوصول إلى تنافسية أفضل وصقل مواهبنا وخبراتنا وقيمتنا في الحقل الصناعي الذي يمثل أحد أبرز أعمدة الاقتصاد اللبناني.

♦ الوزير الجميل: المعايير ومسؤوليات الصناعيين

ثم ألقى الوزير الجميل الكلمة الآتية:



لا بد لي، بدايةً ان اهنئ معهد البحوث الصناعية على تنظيم هذه الندوة بمشاركة وزارتي الصناعة والاقتصاد والتجارة وسائر الجهات اللبنانيّة والفرنسيّة المختصّة، لأن موضوع "النوعيّة والتنمية الصناعيّة" يحتاج فعلاً إلى قيام جهود مشتركة وتبادل الخبرات المحليّة والخارجيّة من خلال التركيز على عوامل الجودة التي تسهل المنافسة وافتتاح الأسواق الخارجيّة أمام المنتجات اللبنانيّة وتحفظ لوطناً سمعة طيبة في العالم.

المعايير ومسؤوليات الصناعيين

يشكل موضوع الجودة أولوية استراتيجية للصناعة اللبنانيّة، لأن معطيات التصنيع المحليّة والخارجيّة تفرض ايلاء الاهتمام القصوى في عملية الإنتاج، فلا يكون الهم الصناعي محصوراً فقط بالمنافسة في الأسعار بل بالجودة أولاً، خصوصاً أن الصادرات اللبنانيّة تتوجّه، ليس فقط إلى دول غير متطلبة، بل أيضاً إلى دول أكثر تشدداً في معايير الجودة كالولايات المتحدة الأميركيّة وأوروبا واليابان. ولا بد أيضاً من قيام دراسة وافية ومنطقية للأسواق المتاحة أمام المنتجات اللبنانيّة لملازمة معايير الجودة المطلوبة على أساسها. وإنما في هذا الإطار من مؤيدي وجهة النظر القائلة باعتماد المعايير المطبقة عالمياً وليس البحث عن معايير خاصة ببلدنا تحدّ من قدرات التسويق والتّوسّع الممكنة للإنتاج اللبناني مع الأخذ في الاعتبار الخصوصيات اللبنانيّة عند الضرورة.

إن اعتماد معايير التنمية والنوعيّة يحمل الصناعيين اللبنانيين، لا سيما قطاع المواد الغذائيّة، مسؤوليات كبيرة لا يجوز التهاون بها، لأن صحة المستهلك خط أحمر لن نسمح بتجاوزه تحت أي شعار أو اعتبار خصوصاً وللصناعيين مصلحة في ذلك أيضاً لأنّه السبيل الأول إلى تعزيز الثقة المحليّة والخارجيّة بالمنتوجات اللبنانيّة.

من هذا المنطلق نتابع باهتمام كلّي مطالب أهل القطاع ونقدّم باستمرار اجتماعات عمل طويلة لدرس ما يستجد من مشكلات، ونعمل على إيجاد الحلول المناسبة لها. كما إننا نحرص على تسهيل الحصول على التراخيص الصناعيّة، ليس بهدف زيادة عدد المصانع المرخصة، بل لتوفير فرص عمل جديدة للشباب اللبناني، تحدّ من نزيف البطالة والهجرة القاسية التي تحرم لبنان طاقات شابة وخيرة ولتزخيم دعم تصدير المنتجات اللبنانيّة إلى الخارج وفتح آفاق جديدة لها.

وتبيّن الأحصاءات الأخيرة أن القطاع الصناعي اللبناني يتمتع بعناصر قوّة كثيرة تتيّح له زيادة فرص الإنتاج والعمل، إذا استطعنا حلّ التعقيّدات الإداريّة وتذليل العوائق التي تعرّض عجلة الإنتاج والتّسويق.

إنني في ختام هذه الكلمة أدعو إلى توسيع حلقة الحوار، توصلاً إلى اعتماد رؤية تنموية مستدامة للقطاع الصناعي العالي الجودة. وارى فائدة قصوى في إشراك القطاع الطالبي الجامعي في ورشة النهوض بهذا القطاع وسواء من القطاعات الانتاجية والإاساسية لتحديد صورة المستقبل الذي نريده للبنان. وفي الخطة الشاملة التي اعدناها في الوزارة ارجينا العديد من البنود التي تتيّح ترجمة هذا التّصور باقتراحات عمليّة تنفيذية.

إنني آمل كذلك أن تنتج المناقشات التي ستجرى في إطار هذا المؤتمر، اقتراحات عملية لتطوير القطاع الصناعي اللبناني وتنميته ليس فقط على قاعدة "صنعت في لبنان"، بل أيضاً "جودة صناعة لبنان".Lebanese quality.





وتحدث المدير العام للاقتصاد فادي مكي: "باسم معالي وزير الاقتصاد والتجارة سامي حداد أرحب بالحضور واهنئ معهد البحث الصناعية وعلى رأسه الدكتور بسام الفرن على تنظيم هذه الندوة الهامة التي تأتي في وقت تعمل فيها الحكومة على إعادة هيكلة الإطار المؤسسي والإطار التشريعي للجودة في لبنان. كما تأتي في وقت أصبح معهد البحث الصناعية حائزاً على اعتماد دولي في مجال الفحوص والتحاليل.

♦ المحور الأول لاهتمامنا في وزارة الاقتصاد بموضوع الجودة هو عبر برنامج الجودة، الممول من الاتحاد الأوروبي، [١٥ مليون يورو] الذي يتكون من ثلاثة مكونات أساسية هي مكون السياسات، والمكون المؤسسي ومكون المشاريع ويهدف إلى تحسين ثقافة الجودة في لبنان - تحسين جودة المنتجات والخدمات اللبنانية - زيادة القدرات المؤسسية في مجال الجودة في لبنان - تحسين قدرة الصادرات اللبنانية على الالتزام بالمعايير الدولية وبالتالي تسهيل انسيابها إلى الأسواق الدولية.

♦ المحور الثاني لاهتمام وزارة الاقتصاد والتجارة بموضوع الجودة، هو دور الوزارة بمحاج حماية المستهلك والتأكد على حقه بسلامة وجودة السلع والخدمات التي يحصل عليها وتحديداً عبر القانون الجديد لحماية المستهلك.

♦ المحور الثالث لاهتمام الوزارة بالجودة هو عبر علاقة الجودة بالاستراتيجية الاقتصادية الشاملة للحكومة سواء بما يتعلق بتأكيد استفادة لبنان من الاتفاقيات التجارية التي وقعتها أو هو بصدّر توقيعها، أو بما يتعلق بموضوع المؤشرات الجغرافية والتنمية الريفية وأيضاً بما يتعلق بالأثر الإيجابي لثقافة النوعية على الفاتورة البيئية. في النهاية نؤكد على أهمية التنسيق مع مختلف المعنيين وتحديداً الوزارات والإدارات العامة وبالأخص وزارة الصناعة، أهمية التنسيق مع القطاع الخاص وهيئات المجتمع المدني وتحديداً ما يتعلق منها بحقوق المستهلك .

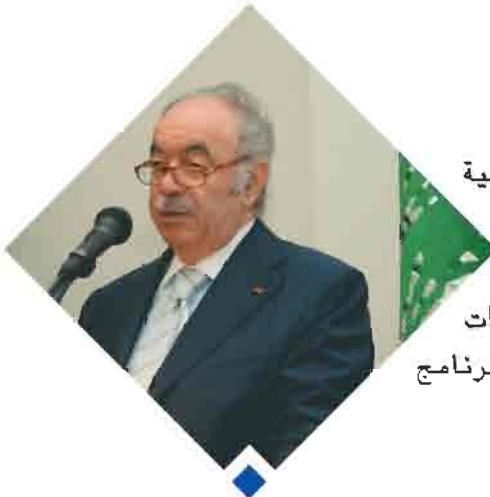
مكي: تحسين ثقافة الجودة



موليه

وقال توماس موليه ممثلاً سفير الاتحاد الأوروبي: "يشكل هذا المؤتمر حواراً بالعمق حول النوعية والتنمية الصناعية، ولا يتوقف عند حدود التوصيات التقنية أو المالية. وعندما يلتزم الاتحاد الأوروبي، في

نطاق التعاون الصناعي، فإنه يضع ٤ سنة من الخبرة في مجال الجودة والمواصفات بتصريف القطاع الصناعي في لبنان، لكن حصول أي تقدم في مجال النوعية يتطلب إصلاحات أخرى من بينها تبني شراكة مع ممثلي المجتمع المدني، اعتماد قوانين تحمي المستهلكين وأدوات حوار مع القطاع الخاص ومع المؤسسات. ولا بد من إصلاحات تتناول رؤية خلاقة وبراغماتية وعصيرية للصناعة.



زيدان

وتحدث رئيس الاتحاد الدولي للمهندسين والعلماء الناطقين بالفرنسية عمر زيدان: "شاكرأ الوزير الجميل على قبوله رعاية المؤتمر الذي يتناول قضية حساسة للصناعة وهي النوعية والتنمية، شارحاً أهداف الاتحاد وهي تفعيل التبادل العلمي والتكنولوجي وتطوير التعاون الذي يلبي الحاجات المتنامية لشركائنا وأعرب عن أمله في أن يؤدي المؤتمر إلى تأسيس برنامج عمل مفيد للبنان وبناء محاور تعاونية رئيسية".

عبسي

وتحدث نائب رئيس الاتحاد ايلي عبسي عن ضرورة تسويق موضوع النوعية والجودة في لبنان ووضعه في إطاره الصحيح.





شهادات تقدير:

ثم وزع زيدان شهادات
تقدير من الاتحاد الدولي
إلى كل من
الوزير الجميل
والسادة مكي
والفرن
ومولبيه.

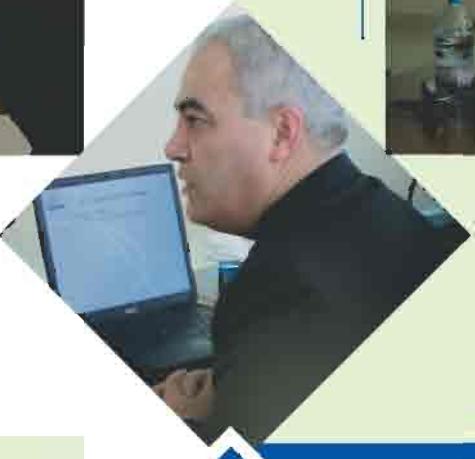




٢٠٠٥ تشرين الثاني - ١٠ ندوة العمل في

١١-١٠ سياسة الجودة، أدوات الجودة،

١١-١١ شهادات المطابقة والتنمية.



خدمات صناعية جديدة



معهد البحوث الصناعية يحتضن

ELCIM

المركز الأوروبي اللبناني للتحديث الصناعي ينطلق في مرحلته الثانية

والهدف: استمراره كمؤسسة تقدم الاستشارة

والخدمات للصناعة اللبنانية



أطلق معهد البحوث الصناعية عمل المركز الأوروبي اللبناني للتحديث الصناعي -

برنامج ELCIM، في إحتفال أقيم في قاعة المحاضرات

التابعة للمعهد، رعاه وزير الصناعة الشيخ بيار الجميل

مثلاً بالمدير العام للوزارة بالإنابة جرجي الخوري.

وشارك سفير الاتحاد الأوروبي باتريك رينو، سفير بلجيكا

ستيفان دو لوكر، المدير العام للمعهد بسام الفرن ، رئيس

جمعية الصناعيين فادي عبود، المدير الوطني للبرنامج

رجا هبر، ورؤساء وممثلو الهيئات الاقتصادية والنقابية

والجمعيات الصناعية وصناعيون وخبراء أوروبيون.



بداية النشيد الوطني ثم ألقى الدكتور بسام الفرن الكلمة الآتية:

يطيب لي أن أرحب بكم في معهد البحث الصناعية احتفالاً بإطلاق المركز الأوروبي - اللبناني للتحديث الصناعي ELCIM، الممول بالاشتراك مع المفوضية الأوروبية. بدءاً، لا بد من التنويه بالجهد الكبير الذي بذلته الهيئات والإدارات التي تعنى بالأشهر الماضية، ومنها وزارة الصناعة والمفوضية الأوروبية واللجنة التوجيهية بشخص رئيسها والأعضاء، وأخصّ دعمهم غير المشروط لانطلاق ELCIM ونجاحه.

ما لا شك أن ELCIM يوفر لمعهد البحث الصناعية مدخلاً جديداً لتقديم الخدمات الاستشارية الضرورية بهدف مساعدة الصناعة اللبنانية ومواكبة تطورها، يضاف إلى رزمه الخدمات الأساسية التي يقدمها المعهد في مجال المطابقة والجودة والتوعية والتحاليل المخبرية وتطبيق المواصفات الإلزامية إلى الخدمات البيئية التي يقدمها المعهد أيضاً عبر المركز اللبناني للإنتاج الأنظف.

وقد باتت هذه الخدمات أكثر ضرورة بسبب اتفاقات التجارة العربية والأوروبية والعالمية التي تفرض مطابقة المنتجات اللبنانية لمعايير المواصفات الدولية لتتمكن من ولوج الأسواق العالمية. كما يدرك الصناعيون جيداً أنه يصعب تمكين الصناعة الوطنية من تحقيق فرص نموها، إلا إذا نجحت في زيادة تصدير إنتاجها بشكل متنام ومستدام غالباً، لذا تشكل الجودة والتوعية أهمية إستراتيجية على صعيد الإنتاج اللبناني وتحمية تصديره إلى الأسواق العالمية. وفي هذا الصدد، يأتي انطلاق أعمال المركز الأوروبي - اللبناني للتحديث الصناعي ELCIM بخدماته التقنية واستشاراته المالية، ليؤمن للصناعيين، على سبيل المثال لا الحصر، القدرة على التطوير التكنولوجي، تخطيط الإنتاج، إحتساب التكلفة، تخفيف الإهدر، تحسين الإدارة، تعزيز النوعية، الدخول في علاقات استراتيجية مع شركات عربية وأوروبية وإعداد البيانات المالية ودراسات الجدوى وتحسينها بهدف الحصول على قروض طويلة الأجل.

خدمات صناعية جديدة

ويدرك معهد البحث الصناعية أن المركز الأوروبي اللبناني للتحديث الصناعي، يجسد العلاقة البناءة القائمة بين القطاعين العام والخاص، وخاصة في ظل الاستراتيجية الصناعية التي وضعها وزير الصناعة بيار الجميل بعنوان: "صناعة لشباب لبنان ٢٠١٠" التي يعلق عليها الصناعيون أملاً كبيراً.

في الختام أؤكد حرص معهد البحث الصناعية على إنجاح ELCIM واستدامته، لتقديم الاستشارات والخدمات التي يحتاجها القطاع الصناعي في سعيه الدائم إلى التطور والتجدد والنمو.



خدمات صناعية جديدة

وقال رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود:

شرفني معالي وزير الصناعة بتسميتي لترؤس اللجنة التوجيهية للبرنامج لهذا، يسرني أنأشكره على ثقته ودعمه وحماسه لإنجاح هذا المشروع الحيوي. ولا يسعني إلا أن أتقدم بخالص الشكر من معهد البحوث الصناعية لاحتضانه ELCIM وتوفير كافة مقومات نجاحه كمركز دائم للخدمات والخبرات التي تحتاجها الصناعة في عملية العبور الإلزامية نحو مزيد من التطور والتخصص والحرفية المهنية. وفي هذا الإطار، لا بد من التنويه بمستوى الالتزام الذي يبيده أعضاء اللجنة التوجيهية، الذين واكبوا المشروع منذ بدء فترة التحضير والتخطيط في آب ٢٠٠٥. وقد اجتمعت اللجنة التوجيهية مرات عدة أثناء هذه الفترة لتواكب نشاط فريق عمل ELCIM وتقدم له التوجيهات الضرورية ليتمكن من تحديد النشاطات التي تلبي فعلاً حاجات الصناعيين. وقد أنجز هذا العمل عبر موافقة اللجنة التوجيهية على خطط، أثناء إجتماعها في ١٥ تشرين الثاني. وحفل الاطلاق الذي نحن بصدده يعلن عن إنتهاء فترة التحضير والتخطيط وعن بدء المركز بتقديم الخدمات التقنية والاستشارات المالية للصناعيين اللبنانيين.



أضاف: "تتوفر اليوم للجسم الصناعي والعائلة الصناعية فرص عدة لبناء مرحلة واعدة جديدة تؤسس لنهضة القطاع الصناعي وتتوفر مقومات نموه وازدهاره وдинاميكيته. ويتضارف جهودنا جميعاً".





ثم تحدث سفير الاتحاد الأوروبي باتريك رينو:

ان وجودي بينكم شاهد على دعم الاتحاد الأوروبي المتواصل للصناعة اللبنانيه وللمؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم. وان فتح أبواب ELCIM اليوم يعني فتح آفاق جديدة. ويعني ذلك تقديم دليل وشريك للصناعة لمواكبتها في عملية تحديثها الضرورية، ومساعدتها على التغيير والربح في قواعد التجارة العالمية الجديدة.

ولا يوجد شريط لنحصنه، لأن فريق عمل ELCIM باشر العمل منذ ٣ أشهر. وان جميع الفرقاء في أماكنهم وهم يتحاورون. وقد تم الاتصال بستين مؤسسة حتى الآن.

خدمات صناعية جديدة

وستواجه تحديات عدّة عمل ELCIM، من بينها مصادر التمويل المصرفي، وارى وجود أزمة ثقة بين القطاع المصرفي والقطاع الخاص، إذ ان المصارف لم تخصص الا ٢٤ في المئة من موجوداتها لاقراض القطاع الخاص. وعلى ELCIM أن يلعب دوراً رئيسياً في اعادة بناء الثقة بين المصارف وبين أصحاب المؤسسات، ولا يلتزم إلسيم الا مع المؤسسات التي تظهر جدية وكفاءة في العمل والتزاماً بتدريب



متواصل للعاملين فيها وبالتحديث والابتكار، وكذلك الالتزام بایجاد فرص عمل دائمة في لبنان. ولم يعد ELCIM برنامجاً عادياً كما كان في السابق. بل أصبح مندمجاً في معهد البحوث الصناعية الذي احتفل بيوبيله التأسيسي الخمسين. وبهذا التحالف، يوفر المزيد من الكفاءات والخبرات لتقديم خدمات متکاملة بقيمة مضافة قوية للصناعة.

وأوجه تحيّة الى معهد البحوث الصناعية والى مديره العام

♦ بسام الفرن الذي عمل بصورة حازمة على تجمیع هذه الطاقات.





♦ الجميل: مستقبل الصناعة يتطلب جهداً جماعياً

ثم القى مدير العام لوزارة الصناعة بالإذابة جرجي الخوري كلمة الوزير الجميل

لا بد في المناسبة من أن نتوجه بالتحية إلى المفوضية الأوروبية التي لها الفضل الأكبر في إطلاق هذا المشروع منذ البدء بإعداده وللآن. والتحية أيضاً لمعهد البحوث الصناعية الذي يحتضن هذا المشروع الحيوي، ونحن واثقون أنه يقدم الخدمات والدعم المطلوب لإنجاحه.

إن الصناعة اللبنانية تواجه العديد من التحديات السياسية في مواكبتها للعلوم وافتتاح الأسواق ، ومن هذا الواقع يستحصل عليها أن تجد لها موقعاً في المنافسة بمستوى الأسعار، لأن الأعباء الأساسية للإنتاج اللبناني كبيرة، مقارنة بما هي عليه في دول أخرى . فالمطلوب من الصناعة اللبنانية، وباللحاج، أن تتطور نفسها باستمرار لتحقيق المنافسة الحقيقية في نوعية الإنتاج وحسن تقديمها وعرضه للتسويق.

إن مشروع التحديث الصناعي، الذي نحتفل بإطلاقه، وتساهم بتمويله ، مشكورة، المجموعة الأوروبية، يتوافق مع تأمين هذه الحاجة الملحة للصناعة الوطنية ويضع في تصرف الصناعيين خبراء أجانب ومحليين ، مهمتهم المساعدة في تطوير الإنتاج والأداء الصناعي اللبناني، ويساعد الصناعيين في إيجاد التمويل الضروري . وإننا إذ نشجع الصناعيين على المشاركة في هذا المشروع ، الذي يملك الدعم الكامل من وزارة الصناعة، ندعوهם إلى الإفاداة من الخبرات والإمكانات التي يوفرها لهم.

فالمستقبل الجيد للصناعة يتطلب جهداً جماعياً لكل عناصر، الإنتاج ولا يجوز التوقف عند حدود معينة وانتظار تغيير سحري.



تم تمويل المركز، بالشراكة مع المفوضية الأوروبية من خلال البرنامج الأوروبي للمساعدة المتكاملة [ISSP] للمنشآت الصغيرة والمتوسطة [IPME]. إذ خصصت ميزانية ١٧ مليون أورو للبرنامج من أجل تقديم المساعدة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في لبنان، بفضل توفير العون على صعد التشريع والمال والاقتصاد. وقد حُصّن مركز إلسيم، من هذه الميزانية، بمبلغ يقرب من ستة ملايين أورو.

يقدم المركز الأوروبي - اللبناني للتحديث الصناعي - ELCIM، خدمات منوعة مجانية أو بتمويل مشترك مع المنشآت المستفيدة، بحيث يوّهها لتقديم أهدافها. وبهذه المساعدة تقدر المنشآت الصغيرة والمتوسطة المستفيدة :

- أن تزيد كفاءتها الكلية
- أن تحسن نوعية الإنتاج، كما وطاقاتها الإدارية ومعرفتها للسوق
- أن توسع مبيعاتها في الأسواق المحلية والعالمية
- أن تطور على المدى البعيد، شراكتها مع المؤسسات الأوروبية
- أن تستفيد من مساعدة تقنية لتحسين الإنتاج
- أن تحصل على تمويل، طويل الأجل، بفضل الوحدة المالية في مركز إلسيم
- أن تستخلص دراسات جدوى مالية تسمح لها بالحصول على قروض
- أن يستفيد المسؤولون عن إدارة المؤسسات، من دورات تأهيل وحلقات coaching حول التقنيات الجديدة.



يقدّم الخدمات في مركز إلسيم، فريق من مرشددين لبنانيين وأوروبيين، في الشؤون المالية والإدارية، ومن مساعدين يعملون بدوام جزئي، وهم متذمّرون من الخبرة الضرورية والنافعه للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، يساعدونها في مختلف مراحل نموها الاقتصادي ويوّهونها للبلوغ لأهدافها الاستراتيجية. وفي إطار البرنامج الأوروبي للمساعدة المتكاملة [ISSP] والبرامج ذات التمويل المشترك من المفوضية الأوروبية، توجد أيضًا مؤسسات أخرى: وزارة الصناعة، وزارة الاقتصاد والتجارة، معهد البحوث الصناعية، كفالات ش.م.ل. مصارف تجارية، مراكز تنمية اقتصادية [المنشآت الصغيرة والمتوسطة وللمنشآت الجديدة المرسخة جيداً]، كواليب . Qualeb [برنامج الجودة]، برنامج التعاقد من الباطن والتبادل الشركاني [SPX] ، والبرنامج الوطني للإنتاج الأنظف [LCPCI]. يتطلع هؤلاء الشركاء جميعهم إلى هدف واحد: تقديم شريحة واسعة من الخدمات المفيدة والاستكمالية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة.

منطلاقاً من مقره، في مبنى معهد البحوث الصناعية، الذي يقدم بدورة خدمات عديدة ومساعدات اقتصادية ومالية للمؤسسات الصناعية، يتطلع إلسيم ليصير مركزاً يقدم الخدمات الدائمة والاستشارات المهنية المتخصصة، إلى المنشآت الصغيرة والمتوسطة الصناعية.

النشاطات التقنية في المختبرات وخارجها



• الاختبارات والتحاليل

استمر نشاط المختبرات، في معهد البحوث الصناعية، في اتجاه تصاعدي، فبلغ عدد الاختبارات ١٣٠٣٩٦ اختباراً، توزعت بحسب النسب المئوية كالتالي: الهندسة المدنية والتربة ١٥٠، الكهرباء ٢٦٤، الكيمياء ١٠٠، ميكروبيولوجيا ٣٨، التلحيم ٦٣، قمح وطحين ٢٨، نسيج وجلد ١٩.

• المراقبة الخارجية

أجرى المعهد، خارج حرميه أنواعاً من المراقبة الهادفة إلى التحقق من سلامة الأجهزة والتجهيزات التي تعرّض السلامة العامة للخطر الأكيد لو تم استخدام تلك الأجهزة من دون ضبطها بحسب المواصفات والمعايير التي تضمن سلامتها.

توزعت هذه الأعمال كالتالي: خزانات تعبئة الغاز السائل ٧٣، مراقبة خزانات الفيول ومعاييرتها ٢٢٣، المراجل ١٨٤، غيرها من أوعية الضغط بما فيها تلك المستوردة بموجب قيود إدارة الجمارك اللبنانية ٥٧٦٠٦٢، ٧٠٥٠، مراقبة قارورة غاز سائل مصنعة محلياً ومعدّة للاستهلاك المنزلي والاستخدام الصناعي.

• المقاييس والمعايير

أجرى المعهد ٤٤٩ عملية تقييس ومعايير توزعت كالتالي: وزن ١٥٠، حرارة ١٠٦، ضغط ٢٨، قوة ٢١ ومتعدد ١٤٤.

• مطابقة المواصفات القياسية

باشر معهد البحوث الصناعية، منذ شهر آب ٢٠٠٤، تطبيق أحكام ممارسات المواصفات الإلزامية اللبنانية التي أنشأت بالمعهد، إجراء الاختبارات الضرورية للتأكد من مطابقة المنتجات المستوردة والمنتجة محلياً لشروط المواصفات المشار إليها، قبل طرحها في السوق الاستهلاكي. وتهدف هذه الإجراءات طمانة المستهلك إلى سلامة السلع التي يستهلكها، وإلى تسهيل انتساب السلع والمنتجات اللبنانية إلى الأسواق الخارجية.

بلغ عدد المعينات التي أجرتها المعهد، ١٤٢٥٠ وحدة، في مقابل ٤١٢٩٠ في ٢٠٠٤. منها ٣٠٠٥ وحدات لم تكن في حاجة إلى المعاينة لأنها خارج نطاق أحكام المواصفات الإلزامية، تمت الموافقة عليها مجاناً. والباقي بلغ ١١٢٤٥، موزعة كالتالي: كهرباء ٥٠٦١، بلاط سيراميك ٧٥٢، منتجات كيميائية مختلفة ٥٣٢٣٢ وmekanik ٩٩.

♦ شهادات لأنظمة الجودة

يتعاون معهد البحوث الصناعية، في منحه شهادات أنظمة الجودة، مع مؤسسة MOODY الفرنسية المعتمدة من معظم المؤسسات العالمية للاعتماد، وذلك وفق المعايير الآتية:

- ♦ ISO 9000 شهادات لأنظمة الجودة.
- ♦ ISO 14000 شهادات لأنظمة التي تعنى بحماية البيئة.
- ♦ QS 9000 شهادات لقطاع السيارات.
- ♦ ISO EN 13485 شهادات أنظمة الجودة للمؤسسات التي تنتج الأجهزة الطبية.
- ♦ HACCP شهادات أنظمة الجودة للمؤسسات التي تنتج مواداً غذائية.

وقد منح المعهد شهادات أيزو 9001 - ٢٠٠٠ إلى ٢٢ مؤسسة، إضافة إلى شهادة بيئية أيزو ١٤٠٠١ لمؤسسة واحدة.

الشهادات الفنية في المختبرات وتحقيقها

♦ شهادات المنتجات

ذلك يمنحك المعهد، شارة الجودة للمنتج بعد التحقق من جودته، إضافة إلى شارته الخاصة. ويمكن إحدى شاراته العالمية شارة NF لكثير من المنتجات أو شارة CSTB لمواد البناء.

توضع شارة معهد البحوث الصناعية IRI وفقاً لأساليب اختبار معينة ولمراقبة دقيقة ومستمرة. ويمكن أن توضع هذه الشارة على جميع المنتجات المصنوعة في لبنان أو المستوردة إلى لبنان مع اتباع طرق المراقبة المنصوص عنها في المعايير العالمية المختصة.

ولدى وضع الشارات العالمية الأخرى يجري اتباع شروط وأساليب اختبار ومراقبة المنظمات العالمية المانحة لهذه الشارات بالتعاون بين معهد البحوث الصناعية ومندوبي عن المنظمات العالمية المشار إليها.

ويمكن إجراء الكثير من الاختبارات والمراقبة من قبل مراقبين المعهد لخوض تكاليف الحصول على الشهادة.

وقد بلغ عدد المنتجات التي حصلت على شهادات ٣٣ منتجأ.



♦ شهادات للأشخاص

يصدر معهد البحوث الصناعية شهادات للأشخاص في الأمور الآتية:

- ♦ شهادات لمدققي أنظمة الجودة IRCA بالتعاون مع المؤسسة الفرنسية MOODY، بلغ عددها ٧٣.
- ♦ شهادات لمدققي أنظمة الجودة داخل المؤسسات، بلغ عددها ٤٢.
- ♦ شهادات لمراقبين الفحوص اللائفية.
- ♦ شهادات كفاءة لفنيي التلحيم. وقد منح المركز اللبناني للتلحيم في المعهد ٢١٤ شهادة، إلى ١٢ شهادة لأعمال المراقبة.

- ♦ شهادات لمدققي أنظمة الإدارة البيئية IEMA بالتعاون مع المؤسسة الفرنسية MOODY وعددها ٣.
- ♦ شهادات لمدققي أنظمة الجودة للمواد الغذائية بالتعاون مع المؤسسة الفرنسية MOODY وعددها ١.



نظام الإدارة الداخلية لضبط الجودة

بحسب المواصفات الدولية

ISO 17025

يعتمد معهد البحوث الصناعية نظاماً لتطبيق الجودة وضبطها بحسب متطلبات المواصفات الدولية ISO 17025. بلغ عدد المستندات والملفات ٤٥٥ وتوزعت بحسب إنتماها التوثيقى كالتالي: إدارة، تنظيم وتنسيق ٢٦، جودة، ورشة عمل ١٠، هندسة مدنية ١٨، فيزياء وكيميا ٦١، المركز اللبناني للتاحيم ٢١، كهرباء ٣٠، مركز التوثيق ٢، نسيج وجلود ومطاط ٢٣، ميكروبيولوجيا ٨٨ قمح وطحين وخبز ٤٤، تقييس ٢٩، علاقات عامة ١ ومراقبة ١٨.



جلسة عمل مع الخبراء الألمان



كما توزعت بحسب طبيعة توثيقها:

- ♦ الأسلوب والمنهج ٥٢
- ♦ التعليمات التقنية ١٦٨
- ♦ السجل المطبوع ٢٢٥



♦ شهادات اعتماد المعهد

منحت هيئة الاعتماد الألمانية DAR، معهد البحوث الصناعية اللبناني، شهادة اعتماد [كافالة الجودة]. تشمل المختبرات الجرثومية والكيميائية والكيميائية الفيزيائية للمنتجات الغذائية ومياه الشرب للاستهلاك البشري والغذاء المعد على الحيوانات، ومواد التجميل، والمحارم الورقية المرطبة وحفاضات الأطفال.

والشهادة تجعل مختبرات المعهد معترف بها عالمياً. وقد حاز المعهد في هذا المجال على اعتماد ١٦٢ طريقة تحليل.

إضافة إلى الفحوص الميكروبيولوجية على الأغذية والمياه المعدة للاستهلاك البشري.

♦ المواصفات القياسية

من خلال عقد المعونة التقنية لمؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانية LIBNOR، بلغ مجموع ما أنجزه معهد البحوث الصناعية حتى نهاية ٢٠٠٥: ٨٨٧ مواصفة توزعت كالتالي: ٣٦٤ في الأغذية الزراعية، بناء ١٦٥، الكهربائية ١٨١، كيمياء ٢٩، ميكانيك ٥٤، ورق ١٣، نسيج ٩، بترول ومشتقاته ٥٠،ألعاب ٧، بلاستيك ومطاط ٨، وزجاج ٢.

نظام الإدارة الداخلية لضبط الجودة



♦ المساعدة التقنية لوزارة الصناعة

قدم المعهد مساعدات تقنية لوزارة الصناعة تمثلت في وضع ٤٢ دراسة في موضوع القيمة المضافة، العربية والأوروبية. وبلغ مجموع الدراسات التي وضعت منذ ٢٠٠٣ ولغاية ٢٠٠٥ ١٧٨ دراسة، مولتها غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت بنسبة ٨٥ في المئة.

ويؤمن المعهد حضوراً دائمًا في وزارة الصناعة في لجنة دراسة التراخيص الصناعية.



قوانين - مراسم

قوانين

الجهة	الموضوع	الجريدة الرسمية	قانون رقم	التاريخ	العدد
مجلس النواب	الاجازة للحكومة ابرام اتفاقية تمويل البرنامج المتكامل لدعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم بين الجمهورية اللبنانية ممثلة بوزارتي الاقتصاد والتجارة والصناعة ومجلس الإنماء والاعمار والمجموعة الأوروبية ممثلة بمفوضية المجموعات الأوروبية	٢٠٠٥/٢/١٧	٦٥٦	٢٠٠٥/٢/٤	٧
مجلس النواب	حماية المستهلك	٢٠٠٥/٢/١٠	٦٥٩	٢٠٠٥/٢/٤	٦

مراسم

الجهة	الموضوع	الجريدة الرسمية	مرسوم رقم	التاريخ	العدد
وزارة الأشغال العامة والنقل	شروط تأمين السلامة العامة في الأبنية والمنشآت وفي تجهيزات المصاعد والوقاية من الحرائق والزلزال	٢٠٠٥/٣/٢٤	١٤٢٩٣	٢٠٠٥/٣/١١	١٣
مجلس الوزراء	بعض أنظمة المعهد الوطني للادارة	٢٠٠٥/٥/٢٦	١٤٤١٩	٢٠٠٥/٥/١٨	٢٣
وزارة الصناعة	اعطاء صفة الإلزام لمواصفات قياسية وطنية تتعلق ببعض أنواع الزجاج المستعمل في الأبنية	٢٠٠٥/٦/٢	١٤٤٢٢	٢٠٠٥/٥/١٨	٢٤
وزارة الصناعة	اعطاء صفة الإلزام للبطاريات ووحدات التغذية الكهربائية	٢٠٠٥/١١/١٧	١٥٤٣٩	٢٠٠٥/١٠/١٤	٥٢
وزارة الصناعة ووزارة المالية	إلغاء إيجار بين الحكومة اللبنانية ومعهد البحوث الصناعية على العقار الرقم ٧٠٥ في عين المريسة، وتخصيص المعهد بعقارات في منطقة الحدث العقارية	٢٠٠٥/١١/١٧	١٥٦٨٧	٢٠٠٥/١١/٩	٥٢

مؤتمرات وندوات

شارك معهد البحوث الصناعية في عدد من المؤتمرات العلمية الهادفة، وفي الندوات أو ورش العمل التقنية، تلك التي عقدت داخل البلاد أو خارجها من الدول الشريكة في تبادل المعلومات والمساعدات مع معهد البحوث الصناعية.



♦ دور المعهد في التشجيع على الاستثمار الصناعي

المدير العام للمعهد بسام الفرن، وفي نطاق المعرض الثامن لإيجازات البحوث الصناعية، الذي أقيم في الأونيسكو، ترأس جلسة العمل الخاصة بعنوان "فرص الاستثمار الصناعي في القطاعات ذات الميزات التنافسية في لبنان"، فتحدث موجهاً كلامه إلى الطلاب المشاركون من سائر الجامعات اللبنانية قائلاً: نزيد فخراً بلقاء طلاب تقاطروا من مختلف الجامعات في لبنان للمشاركة في هذا الحدث الأكاديمي-الصناعي. بعضكم حمل شهادته ومضى متسلحاً بالمعرفة والعلم، وأخرون ينتظرون التخرج بثباتٍ وإقدام وإيمان لمواجة مغامرة الحياة. وهذه محطة تعبّئون فيها مخزونكم المعرفي للانطلاق مجدداً بثقةٍ ورُحْمَانٍ واندفاعٍ وأملٍ. وقدم الفرن عرضاً مصوراً عن الاستثمار الصناعي تناول فيه "البيئة الاستثمارية المؤاتية" ودور معهد البحوث الصناعية وأنشطته بهذا الخصوص من أجل التشجيع على الاستثمار في هذا القطاع".

♦ مؤتمرات وندوات

♦ مدير المعهد يمثل لبنان في اليوبيل الذهبي لـ "ICC"

بمناسبة مرور خمسين عاماً على تأسيس الـ "ICC" International Association for Cereal Science and Technology، تم تنظيم محاضرات اليوبيل في فيينا-النمسا بحضور ممثلي معظم الدول الأعضاء في المنظمة ومشاركتهم، ومن بينهم ممثل لبنان، المدير العام لمعهد البحوث الصناعية، الدكتور بسام الفرن.

خلال المحاضرات العالمية التي امتدت من ٣/٧/٢٠٠٥ حتى ٦/٧/٢٠٠٥ نوقشت مواضيع التحديات التي



تواجه قطاع الحبوب والأسواق العالمية. جميعها، إذ ان الحبوب النجيلية (Cereals) تشكل عنصراً أساسياً في النظام الغذائي البشري لذاقان النظم المتبقية في عمليات الانتاج منذ الحصاد مروراً بالتصنيع ومراقبة الجودة حتى المنتج النهائي، يجب أن تؤكّد على جودة المنتجات المؤمنة للمستهلك، وبذلك تعزّز الثقة بالأطعمة الصحية ذي القيمة الغذائية العالمية وتشجع أيضاً الطلب على منتجات عالية الجودة.



آلية عمل مجلس الاعتماد



قام وفد رسمي لبناني ضم كل من:
المدير العام لمعهد البحوث الصناعية بسام الفرن،
المدير العام لوزارة الصناعة بالإذابة جورج خوري،
رئيس مجلس إدارة مؤسسة المقاييس
والمواصفات اللبنانية حبيب غزيري
ومدير مشروع الجودة في وزارة الاقتصاد
والتجارة علي برو

ب مهمة رسمية الى ألمانيا بتاريخ ٢٠٠٥/١١/٢٧

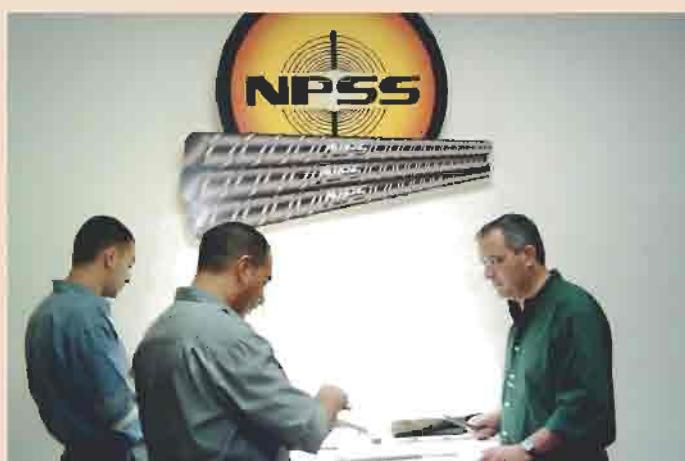
لزيارة مجلس الاعتماد الألماني [DAR] والإطلاع على آلية العمل المعتمدة فيه بغية استخلاص
الأساليب الفضلى لآلية عمل مجلس الاعتماد اللبناني الذي هو في طور الإنشاء.

ولهذه الغاية تم الاجتماع برئيس مجلس الاعتماد الألماني Prof. Dr. Hans-Ulrich Mittmann.

زيارة ميدانية لمصنع بور سعيد في مصر لإنتاج الفولاذ المعد للخرسانة المسلحة



رئيس مختبر التربة والهندسة الميدانية الياس ديب، قام في ٢٠٠٥/٠٨/٢٠ بزيارة الى مصنع بور سعيد لإنتاج الفولاذ المعد للخرسانة المسلحة في مصر، واجتمع الى مدير المصنع ومدير المختبر، ومن ثم قام بزيارة ميدانية على المكاتب وخطوط الإنتاج وأجريت مقارنة بين نتائج الشحنة الأخيرة التي وصلت الى لبنان والنتائج الصادرة عن الشحنة ذاتها على ماكينة الشد الجديدة في المختبر فجاءت النتائج متقاربة، ومن ثم أجريت اختبارات على عينات من البضائع التي ستتصدر الى لبنان قريباً فجاءت مطابقة للمواصفة اللبنانية.



حصل المصنع على شهادة ISO 9001-2000 من شركة DAR الألمانية بواسطة مكاتب TÜV في مصر.

مواقررات وندوات

58th Annual Assembly and International Conference of International Institute of Welding

19-25 July 2005 - Prague, Czech Republic

Organized by International Institute of Welding and Czech Welding Society



المؤتمر الثامن والخمسون للتلحيم -تشيكيا

شارك المدير العام لمعهد البحوث الصناعية، بسام الفرن، في الاجتماع السنوي للمؤتمر الثامن والخمسين، الذي نظمه المعهد العالمي للتلحيم في الجمهورية التشيكية - براغ من ١٥ إلى ٢٠٠٥ تموز ٢٠٠٥.

بدايةً، افتتح المؤتمر بانعقاد مجلس إدارة المعهد العالمي للتلحيم بمشاركة الفرن، كون المعهد يمثل لبنان في المعهد العالمي للتلحيم. كما شارك خبراء المعهد في عدة اجتماعات للجان الفنية وصدرت توصيات كثيرة تساعد على تقدم وتطور كل البلدان الأعضاء في مجال التلحيم.

اتفاقيات تقييم المطابقة وقبول المنتجات الصناعية من دون حواجز تقنية

شارك كلُّ من المدير الإداري والمالي في المعهد سليم كفوري، ومايا أبو ظهر من وزارة الاقتصاد وهي عضو في مشروع الجودة، في ندوة عقدت في مالطا، بين ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ أيار، بعنوان "تقييم المطابقة وقبول المنتجات الصناعية من دون حواجز تقنية"، معروفة باسم ACAA's

هذه الندوة هي واحدة من سلسلة دورات تدريبية وورش عمل ينظمها الاتحاد الأوروبي في مواضيع اقتصادية متعددة ضمن برنامج التعاون الإقليمي الأوروبي المتوسطي.

تم عرض القطاعات الرئيسية المبدأة، التي سبق للبنان أن حددتها، وهي:

- ١. قطاع المواد الكيميائية،
- ٢. قطاع المواد الغذائية،
- ٣. قطاع الأجهزة الكهربائية التي تعمل على التوتر المنخفض،
- ٤. قطاع مواد البناء، وغيرها.

الاقتراحات:

• أولاً: ضرورة تحديد سائر القطاعات الرئيسية موضوع المفاوضات الثنائية مع الاتحاد الأوروبي، في شكل نهائي.

• ثانياً: ضرورة تسمية فريق عمل للمتابعة.

• ثالثاً: الإسراع في تأليف مجلس الاعتماد اللبناني - كولبياك،

• رابعاً: إعادة النظر بالتشريعات الحالية الخاصة بآلية المطابقة ومواءمتها مع التشريعات والتوجيهات الأوروبية في ما يتعلق بالقطاعات موضوع الاتفاق.



♦ الشّرعة البيئية

شارك المعهد، ممثلاً بالدكتور جوزف متى، في ندوة بعنوان "مطابقة الشّرعة البيئية الأوروبيّة مع الدّستور الغرّنطي". عقدت في وزارة البيئة ، في ١٨ أيار ٢٠٠٥.



♦ الاختبارات الـلـاـتـلـافـيـة

بين ٢٠ آذار ٢٠٠٥ و ٣١ منه، أقامت الهيئة العربيّة للطاقة الذريّة، البرنامج التدريبي للتأهيل إلى مستوى ثان في الاختبارات الـلـاـتـلـافـيـة، بطريقتي الاختبارات بالجسيمات المغناطيسية والسوائل النافذة، بالتعاون مع هيئة الطاقة الذريّة المصريّة.

شارك معهد البحوث الصناعية بخبر مختص في مجال الفحوصات والإختبارات التي تجري على التلبيح، وتم تبادل الخبرات في هذا المجال. في نهاية الدورة جرت إختبارات خطية وشفهية للمشاركين، نال خبير المعهد بنتيجةها، شهادة عاليّة في المستوى الثاني تؤهله إجراء الفحوصات المذكورة أعلاه.

♦ محاضرات حول النزاعات القانونية البيئية

نظمت في مركز نقابة المحامين في بيروت في ٢٠ حزيران ٢٠٠٥، حضرها السيد ناجي أبي زيد.تناولت المحاضرات المواضيع الآتية:

مُؤْتَصِّرات و مُذَوَّلات

- ♦ ١. تنظيم الأراضي.
- ♦ ٢. المناجم.
- ♦ ٣. النفايات.
- ♦ ٤. تلوث الهواء وشبكات المياه.

♦ الندوة الوطنية للمنظمة العالمية لحماية المؤشرات الجغرافية OMPI حول المؤشرات الجغرافية

حضرها السيد ناجي أبي زيد - في ٢٦ أيار ٢٠٠٥، تم شرح الأفكار الآتية:

- ♦ ١. الأهمية الاقتصادية والاجتماعية لحماية المؤشرات الجغرافية، [تسمية الأصل]،
- ♦ ٢. سياسة المنشآت في موضوع خلق، إدارة، دعاية، وحماية المؤشرات الجغرافية.
- ♦ ٣. حماية المؤشرات الجغرافية كوسيلة لحماية المعرفة التقليدية.
- ♦ ٤. مثل الاجتهد [القانوني] في مجال حماية المؤشرات الجغرافية.

From/De: Joseph Matta-Unit Head/ Laboratories

Sujet/Object: The Cartagena Protocol on Biosafety. Introduction to Risk Assessment and Risk Management

Date: March 2, 2005



إن بروتوكول السلامة الإحيائية، المعروف أيضاً ببروتوكول قرطاجنة، هو نتيجة لاتفاقية أبرمت بين عدة أطراف، لبحث ضرورة وضع إجراءات مناسبة لنقل الكائنات المعدلة جينياً بطريقة آمنة، وكيفية التعامل معها واستخدامها، على أساس أن هذه الكائنات من نواتج التكنولوجيا الحيوية الحديثة التي قد تؤثر سلباً في الحفاظ على التنوع الحيوي واستخدامه على نحو قابل للستمرار، مع الأخذ في الاعتبار مراعاة صحة الإنسان والتركيز على حرمة نقل الكائنات عبر الحدود.

يقصد بالكائنات المعدلة جينياً أي كائن حي له خصائص جينية توافرت لديه، عن طريق الاعتماد على التكنولوجيا الحيوية الحديثة من أجل تحقيق معدلات أكبر للإنتاجية أو مقاومة الحشرات على سبيل المثال. ومن الأنواع الشائعة لهذه الكائنات المحاصيل المعدلة جينياً مثل الذرة والقطن وفول الصويا.

From/De: Nabil Chlala-Unit Head/ Inspection & Control

Sujet/Object: Workshop on PED & SPV Directive

Date: 17-18/03/2005- Belgium

From/De: Joseph Matta-Unit Head/ Laboratories

Sujet/Object: The Lebanese-EU Association Agreement: Integrated Assessment and Planning for Sustainable development

Date: 23 May 2005

Organizer	Title of the training	Date	Location
وزارة الصناعة	افتتاح الدورة التدريبية حول قواعد المنشآت الأوروبية الموسعة [Pan-européennes]	17/01/2005	Hotel Meridien Commodore
جمعية الصناعيين اللبنانيين	ورشة عمل "زيادة المعرفة" حول مشروع [SMITE]	28/01/2005	Chambre of Commerce, Industry & Agriculture
الجامعة اللبنانية	Mecatronique: Recherche et Industrie	7-9/02/2005	Lebanese University
OMSAR	Workshop: Microsoft Access Level II III	24-26/02/05	New Horizon - Azarieh Bldg.
IRI	Microsoft office Access [Professionnel] Microsoft office Access Level I, II, III	From 07/04/2005 [16h/2m] 07-21/03/05	IRI-Hadath Formatech
UNDP	ورشة عمل حول الشراكة بين القطاع العام والخاص والتعاونيات	28/04/2005	Gefinor Rotana Hotel
Seldas Project	Seminar on "the integration of the Environmental Chart in the French constitution" & "the EC Directive on Environmental Liability"	18/04/2005	Ministry of Environment
وزارة الاقتصاد والتضيّع	ورشة عمل حول تأثير اتفاقية الشراكة مع الاتحاد الأوروبي على الاقتصاد اللبناني	23/05/2005	Ministry of Environment
Poa	Uncertainty Calculation Training	9-30/05/05	IRI-Hadath
MEFOSA s.a.r.l.	Mycotoxin Testing [Especially Aflatoxin]	22/06/2005	AUB
QUALEB	3rd Meeting-Formaing laboratory working group	06/07/2005	Ministry of Economy & Trade

Organizer	Title of the training	Date	Location
QUALEB	Stengthening the Quality Management, Capabilities & Infrastructure in Lebanon	06/07/2005	Federation of Chambers of Commerce
Lebanese Atomic Energy Commision	Technical Cooperation program of the IAEA	20/07/2005	Conference Room of LAEL
نقابة المهندسين في بيروت	مؤتمر الطاقة وترشيد استخداماتها	22-24/08/05	بيت المهندس
IPP MSC Energiy	Energy Policy & Strategy Development	08/09/2005	Radison Hotel, Beirut
Ministry of Industry	Implementing Microsoft Internet Security & Acceleration Server 2004	18-20-22-25-27-29/08/05	New Horizons-Beirut
جمعية الصناعيين اللبنانيين	ندوة حول تشجيع اقامة المشاريع الصغرى والنهوض بالصناعات الريفية لزيادة فرص العمل	14/09/2005	Hotel Bristol
Ministry of Economy & trade	Business Development Centres Information Workshop	12-13/09/05	The Economic & Social Council
MOE UNDP	NCC 1st Meeting	16/09/2005	Ministry of Environment
QUALEB	HACCP Food Mangement	21/09/2005	Chamber of Commerce, Industry & Agriculture
QUALEB	Stengthening the quality Management, Capabilities & Infrastructure in Lebanon	23/09/2005	Federation of Chambers of Commerce
Economic & Social council Ministry of Economy & Trade ESFD	Conference on Enabling Environment for small & medium enterprises in Lebanon	28-29/09/05	Economic & Social Council

Organizer	Title of the training	Date	Location
CNRS/LAEL QUALEB	Implementation of a Quality Assurance System within Testing & Calibration Laboratories	26-30/09/05	Gefinor Rotana Hotel
Ministry of Economy & trade	Business Development Centres 2nd Information Workshop	14/10/2005	ESCWA
QUALEB	Training module on the accreditation process	26/27/10/05	Crowne Plaza Hotel
Order of Engineers & Architects	Management of a National Standardization Body in a Global Electrotechnical Market	14-15/11/05	Order of Engineers & Architects
Goethe Institute, MECTAT,& Bia Wal Tanmia	Symposium on the applications of renewable energy technologies	02/12/2005	Order of Engineers & Architects
Ministry of Agriculture & Ministry of Economy & Trade	Geographic indications & quality for promoting agricultural products	13/12/2005	Economics & Social Council
Ministry of Energy & Water	Improved Cooperation in irrigation Water Management Through Awareness & Capacity Building	13/09/2005	NDU
QUALEB	Conformity assesment	14-15/12/05	Crowne plaza Hotel
IRI/ Moody	Internal Audit	14-15/12/05	IRI
CNRS	Launching of Radiation program	20/12/2005	LAEL





♦ نشاط المختبرات في ٢٠٠٥



LABORATORIES	No OF TEST	المختبرات
CHEMICAL	13820	مختبرات الكيمياء
BOILER	184	مراجل
OTHER PRESSURE	10	غيرها من اختبارات الضغط
FUEL TANK	106	خزانات فيول
CALIBRATION OF TANKES	112	معايرة خزانات
CALIBRATION OF COUNTER	7	عدادات خزانات
CIVIL LAB	65305	مختبرات الهندسة المدنية
TEXTILE	2457	النسج
C.L.B.W	4326	الحبوب والدقيق والخبز
PETROLEUM	405	النفط
MICROBIOLOGY	4934	المختبرات الجرثومية
METROLOGY	449	التقسيس
ELECTRICITY	34404	الكهرباء
WELDING	Tests Welders	اختبارات التلحيم تلحيم
	4500 75	

المَرْكُزُ الْلَّبَانِيُّ لِلانتِاجِ الْأَنْظَفِ



CLEANER PRODUCTION FACTSHEET

DOVE PROCESSING S.A.L.

BALMELIYED

Dove Processing is part of the IRI GROUP, and was established in 1978. It's specialized in animal food processing food manufacturing. Its line of products range from vegetables such as Olives, Fava beans, chick peas and kidney beans, in addition to a full selection of pulses and specialty foods. There are also different types of oils. Dove Processing's product range is broad, including: Hamlets, Tahini, Fresh Meats, Babas, Choumicha, Bata, Okra, Halwa, figs, apricots and other jams. Dove processing products are sold in Lebanon and the Middle East and are exported to Australia, Africa and many European and American countries.



EVALUATION STATEMENT FROM DOVE PROCESSING:

"We adopted strict environmental management policies of joint manufacturing, trying to reduce our production waste and keep the environment clean. Our partnership with ICP made that not only achievable, but also profitable".



UP OPTIONS IMPLEMENTED AT DOVE PROCESSING:

- Installation of waste tanks for water recycling
- Installation of water recycling
- Installation of water tanks
- Installation of water tanks (PVC) for milk
- Lift tanks after blockade
- Dosing at eight
- Dry pre-cleaning
- Installation of new protein meter for cleaning
- Thus control of flow
- Installation of steam traps in heating

CLEANER PRODUCTION FACTSHEET

AL-HAWA DAIRY PROCESSING PLANT

BALMELIYED

Al-Hawa Dairy has 22 employees. It has a capacity of production of 5000 liters of milk per day. The company produces and exports over 25 types of dairy products which includes different kinds of cheeses, yogurt, butter, cream, etc. After reception of the milk, it is cooled immediately to preserve its high quality. Then the milk is pasteurized to guarantee the safety of the product. In the process of separation, the whey is concentrated and fermented. The product is separated and treated. For the production of cheese the protein is coagulated. Then the whey is separated, if necessary it is added and the cheese is ripened and packed.



EVALUATION STATEMENT FROM AL-HAWA DAIRY:

"In the first stage, we adopted strict environmental management policies of joint manufacturing, trying to reduce our production waste and keep the environment clean. Our partnership with ICP made that not only achievable, but also profitable".

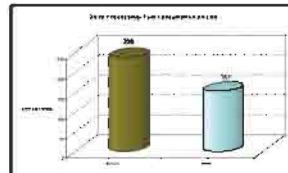


UP OPTIONS IMPLEMENTED AT AL-HAWA DAIRY:

- Formation of effluent lines
- Installation of water tanks
- Formation of cheese washing room
- Concentration on raw washing place
- Control of consumption of platinum for cleaning
- Control of gas consumption of ovens
- New, more efficient burner

SAVINGS ACHIEVED AT DOVE PROCESSING

The application of these measures saved \$18,000 in investment of \$37,000. An example on the savings in fuel consumption is illustrated in the graph below.



The illustration of the separation of deflated cans for recycling and the purchasing of high pressure hoses for cleaning



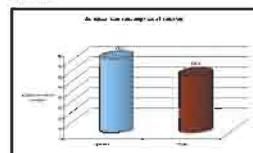
CONTACTS

Lebanese Clean Production Center
Balamliyed Research Institute
Zahran University Campus,
Balamliyed, Beirut, P.O. Box 11-2008
Telephone: +961 3 407 511 / fax: 241 511
[Webpage](http://www.balamliyed.com)

Dove Processing
Edward Ekmekci
Zakia Assaad Chalhoub
P.O. Box 53-5302
Telephone: +961 3 888 715
Fax: +961 3 888 714
[Webpage](http://www.doveprocessing.com)

SAVINGS ACHIEVED AT AL-HAWA DAIRY

The application of these measures saved \$15,000 in investment of \$5,000 with a payback period of 4 months. An example on the savings in the vehicles' consumption of gas is illustrated in the graph below.



The letter at Al-Hawa Dairy is illustrated below before and after condition:



CONTACTS

Lebanese Clean Production Center
Balamliyed Research Institute
Zahran University Campus,
Balamliyed, Beirut, P.O. Box 11-2008
Telephone: +961 3 407 511 / fax: 241 511
[Webpage](http://www.balamliyed.com)

Al-Hawa Dairy
Waleed Al-Hawa, Owner
Rafiq Karam, Beirut, Beirut Governorate
Telephone: +961 3 297 1987

تأسیس المركز

تأسس المركز اللبناني للإنتاج الأنظف بدعم من الاتحاد الأوروبي، حكومة النمسا، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وزارة البيئة اللبنانية ومعهد البحوث الصناعية، من أجل بناء قدراته ليصبح المركز الرائد في المنطقة في مجال الانتاج الأنظف، تقديم توجيهات واستشارات في هذا المجال للمؤسسات الصناعية اللبنانية وتسهيل عملية الانتقال إلى إنتاجية أنظف.

يستضيف معهد البحوث الصناعية، المركز، ويشارك كعضو في مجلس ادارته، بهدف ان يشكل المركز مستقبلاً، قسماً من اقسام المعهد.

• تتضمن المشاريع النموذجية، التي ينفذها المركز اللبناني للإنتاج الأنظف داخل المصانع، بحسب اختيارها، سُت مراحل: ثلاثة ورش عمل وثلاث زيارات ميدانية لكل من المصانع المشاركة. تقسم المشاريع النموذجية إلى قسمين:

♦ القسم الأول يشمل مؤسسات صناعية في قطاعي التعليب والأجبان والألبان، أما القسم الثاني فيشمل مؤسسات صناعية في قطاع تصنيع الورق والكرتون وإعادة تصنيعه.

الآن، دعونا نستعرض معاً ملخصاً عن كل منهما.



Cleaner Production
Guide for
Small Dairies

P Lebanese Cleaner Production Centre

- Ministry of Environment Lebanon
- United Nations Development Programme
- United Nations Environment Programme
- GIZ
- American University of Beirut
- Lebanon National University
- University of Notre Dame de Tyre
- UNRWA
- UNESCO
- UNHCR
- UNFPA
- UNDP
- UNICEF

Cleaner Production
Guide for
Fruit & Vegetable Canning

P Lebanese Cleaner Production Centre

- Ministry of Environment Lebanon
- United Nations Development Programme
- United Nations Environment Programme
- GIZ
- American University of Beirut
- Lebanon National University
- University of Notre Dame de Tyre
- UNRWA
- UNESCO
- UNHCR
- UNFPA
- UNDP
- UNICEF

Cleaner Production
Guide for Paper and Cardboard Industries

P Lebanese Cleaner Production Centre

- Ministry of Environment Lebanon
- United Nations Development Programme
- United Nations Environment Programme
- GIZ
- American University of Beirut
- Lebanon National University
- University of Notre Dame de Tyre
- UNRWA
- UNESCO
- UNHCR
- UNFPA
- UNDP
- UNICEF

انتهى القسم الأول في شهر شباط ٢٠٠٥ حيث تمت الزيارة الميدانية الثالثة وورشة العمل الأخيرة. وخلال الزيارة الميدانية الثالثة، أطلع المركز والخبراء الأجانب على ما طبقه كل من المصانع في مجال الإنتاج الأنظف. أما في ورشة العمل الأخيرة التي نظمها المركز لمصانع التعليب والأجبان والألبان، فتم التحاور مع أصحاب المصانع حول الإجراءات التي طبقوها في مجال الإنتاج الأنظف: تكلفتها، إفادتها، والفترقة اللاحمة للبدء بتكييف الأرباح جراء تطبيقها. كما نوقشت التطبيقات مع كل المصانع وتم تبادل الخبرات تالياً والاستفادة منها.

المركز اللبناني للإنتاج الأنظف

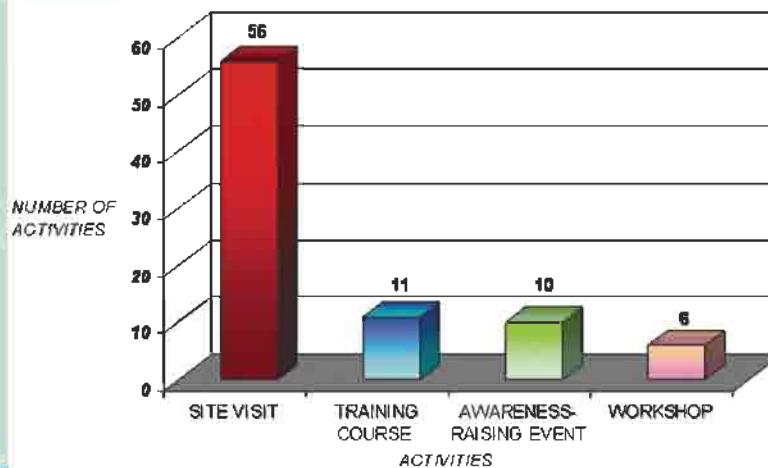
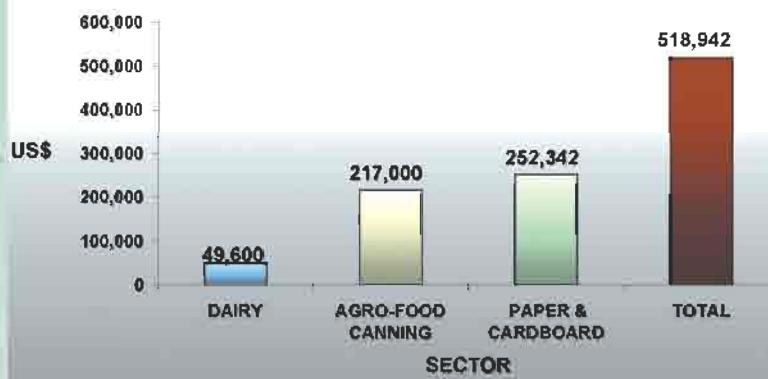


المركز اللبناني للإنتاج الانظف



بتاريخ ٢٥/٧/٢٠٠٥ نظم المركز مؤتمراً عاماً للإعلان عن النتائج التي حققها في المصانع الثمانية في قطاعي التعليب والأجبان والألبان، حضرها عدد كبير من المصانع في هذين القطاعين، فألقى كل من سفير الاتحاد الأوروبي باتريك رينو، سفير النمسا جورج ماوتونو ماركهوهف، رئيس جمعية الصناعيين فادي عبود، وزير البيئة ممثلاً بالمدير العام ديرج حاجيان ومدير المركز اللبناني للإنتاج الانظف د. علي يعقوب كلمات حول الموضوع وأهميته. كما وزعت الشهادات للمصانع التي شاركت بالبرنامج، إلى توزيع دليل لكل المصانع التي لم تشارك وتوزيع ١٥ شهادة للخريجين كخبراء في الانتاج الانظف، وأعلن عن التوفير الذي حققه المركز لدى المصانع وتبلغ قيمته ٢٦٥ ألف دولار أمريكي.

SAVINGS ACHIEVED BY SECTOR DURING THE LAST 2 YEARS



♦ أما بالنسبة إلى القسم الثاني فيتم التعامل مع مؤسسات صناعية في قطاع تصنيع الورق والكرتون وإعادة تصنيعه، ومن المتوقع أن تنتهي المراحل بداية ٢٠٠٦ وتعلن نتائجها. من ناحية أخرى سيستمر المركز بتقديم المزيد من النشاطات والتوعية.

The application of the third and fourth CP options generated could have saved in 2004 27,564\$ at an investment of 16,200\$.

An example of the decrease in fuel consumption by 10% is presented in the graph below:

Demayet France Fuel Consumption

Category	Before	After
Liters/Ton produced	0.3884	0.3545

The production in term of volume of boxes per year before and after the implementation of the measures set up from the pilot case is illustrated below:

Increase of the Production Volume at Demayet France S.A.L.

Category	Before	After
Volume of Production	16,48	18,00

CONTACTS

Labanian Clean Production Centre
Industrial Research Sector
Lebanese University Faculty of Engineering
P.O. Box 31-2000 Beirut Lebanon
Tel/Fax: +961 1 467 831-5, ext. 201-12
Email: clean@luc.edu.lb

Gesprof Webex S.A.L.
Chemical Chemistry
Administrative Office 1, 1st Floor
Makassed South Main Street Beirut Lebanon
Telephone: +961 1 498522
Fax: +961 1 498544
Email: gesprof@gesprof.com
Webpage: www.gesprof.com



شهادات تقدير:
وزع المركز شهادات
تقدير الى المصانع،
المشاركة.



شهادات خبرة:
كما وزع شهادات للخبراء
خبراء في الانتاج الانظف.



The Industrial Research Institute (IRI) is proud to have hosted the Lebanese Cleaner Production Centre (LCPC) for almost 2 years now. LCPC is considered an integral part of IRI, representing the environmental face of the industrial sector.

We consider LCPC an added-value to the industry and a strong benefactor to environmental conservation in Lebanon, incarnating a successful prototype of collaboration between IRI and MoE. We therefore, at IRI, declare our commitment to engage the resources available to us to market LCPC and its methodology and make it a success story, a model replicable in the Arab world.



Dr. Bassam Frenn
Director General IRI
Hosting Institution

رئاسة مجلس الوزراء

قرار رقم ٢٠٠٥/١٠٤



تشكيل لجنة وطنية للتحضير لبدء المفاوضات حول إتفاقية تقييم المطابقة والقبول المتبادل للسلع الصناعية ACAAS

إن رئيس مجلس الوزراء،

بناء على المرسوم رقم ١٤٩٥٢ تاريخ ٢٠٠٥/٠٧/١٩ [تسمية السيد فؤاد السنiorة رئيساً لمجلس الوزراء]،
بناء على إتفاقية الشراكة الأوروبية المتوسطية، المجاز إبرامها بموجب القانون رقم ٤٧٤ تاريخ ٢٠٠٢/١٢/١٢،
بناء على كتابي وزارة الاقتصاد والتجارة رقم ٢٠٠٥/٧٨٩٧ تاريخ ٢٠٠٥/٠٧/٢٩ ووزارة الصناعة رقم ٢١٨٣
تاريخ ٢٠٠٥/١١/٧،

يقرر ما يأتي:

♦ **المادة الأولى:** تشكل لجنة وطنية للتحضير لبدء المفاوضات حول إتفاقية تقييم المطابقة والقبول المتبادل للسلع الصناعية ACAAS قوامها السادة:

- | | | |
|--------|---|----------------------|
| رئيساً | [مدير عام معهد البحوث الصناعية] | السيد بسام الفرن |
| عضووا | [مدير عام مؤسسة المقاييس والمواصفات اللبنانية] | المهندس أنطوان سمعان |
| عضووا | [مدير عام وزارة الصناعة بالإذابة في وزارة الصناعة] | السيد جرجي الخوري |
| عضووا | [مستشار في وزارة الخارجية والمغاربيين] | السيد محمد سكينة |
| عضووا | [مدير الثروة الزراعية في وزارة الزراعة] | المهندس سمير الشامي |
| عضووا | [مراقب أول في وزارة المالية إدارة الجمارك] | السيد عزت خريص |
| عضووا | [المدير الإداري والمالي في معهد البحوث الصناعية] | السيد سليم كفوري |
| عضووا | [مدير برنامج الجودة في وزارة الاقتصاد والتجارة] | السيد علي برو |
| عضووا | [مدير حماية المستهلك بالإذابة في وزارة الاقتصاد والتجارة] | السيد فؤاد فليفل |
| عضووا | [مهندس زراعي في وزارة الزراعة] | المهندس جورج افرام |
| عضووا | [خبيرة تصنيع غذائي في وزارة الزراعة] | السيدة مريم عيد |
| عضووا | [باحث اقتصادي في وزارة الصناعة] | السيد منال ياسين |
| عضووا | [رئيس لجنة الاتفاقيات التجارية في اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان] | السيد ناجي مزner |
| عضووا | [عن جمعية الصناعيين اللبنانيين] | السيد رجا قرطاس |

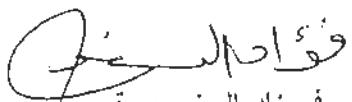
♦ **المادة الثانية:** تحدد مهام اللجنة بتحضير خطة عمل وطنية وتحديد أهدافها والخطوات المطلوب اتخاذها لتحقيق هذه الأهداف وتحديد التشريعات الوطنية ذات الصلة لمقاربتها مع التشريعات الأوروبية المماثلة والقطاعات الصناعية ذات الأولوية والمساعدات الفنية والاستشارية التي يحتاجها لبنان، تحديد المشاكل التي تعاني منها القطاعات الصناعية، والعمل مع بعثة الخبراء التي ستعينها المديرية العامة للمشاريع في موضوعية الاتحاد الأوروبي والتي ستقدم الاستشارة الفنية للجنة.

♦ **المادة الثالثة:** على اللجنة أن ترفع تقريرًا كل شهرين إلى رئاسة مجلس الوزراء تبين فيه إنجازاتها خلال هذه الفترة.

♦ **المادة الرابعة:** تعطى اللجنة مهلة ستة أشهر لإنجاز مهمتها.

♦ **المادة الخامسة:** يبلغ هذا القرار من يلزم.

٢٠٠٥/١٢/٣٠، في
بيروت،

رئيس مجلس الوزراء

فؤاد السنيورة

رئاسة مجلس الوزراء

كتاب تعميمي

IRI



رقم ٤٤٦-٥٠٠٢
٢٠٠٥ تاريخ ١٢ كانون الأول

الى السادة المستوردين والتجارة للسلع التي

لمعهد البحوث الصناعية

صلاحية التأكيد من مطابقتها للمواصفات الإلزامية اللبنانيّة

يتم التأكيد من المطابقة للمواصفات اللبنانيّة الإلزاميّة عبر الآليتين التاليتين:

• **الأولى:** اختبارية وهي الكشف والفحص إذا لزم الأمر في بلد المنشأ:

إن هذه الآلية تمكن المستورد من معرفة مدى مطابقة البضاعة مع المواصفات الإلزامية اللبنانيّة قبل الشحن، وتنبيه من عملية حدوث عدم مطابقة عند وصول البضاعة إلى المرافق اللبنانيّة، كما ومن التأخير المحتمل أن يحصل لدى وصول البضاعة بغية الكشف والفحص في لبنان، وذلك عبر الاتصال بجهات عالمية متخصصة بالكشف والفحص معتمدة من قبل معهد البحوث الصناعية، علماً أن هذه الجهات تعمل على الشكل التالي:

• في حال كانت البضاعة موضوع الإرسالية مفحوصة في بلد المنشأ من قبل مختبرات معتمدة في بلدانها وفق المواصفات اللبنانيّة الإلزاميّة أو ما يعادلها في حال ذكر ذلك في المواصفة اللبنانيّة، تتأكد هذه الجهات العالميّة من ذلك وتكتفي عندئذ بإجراء عملية الكشف، فقط دون اللجوء إلى الفحص.

• في حال كانت البضاعة غير مفحوصة في بلد المنشأ من قبل مختبرات معتمدة في بلدانها، تطلب هذه الجهات العالميّة إجراء الاختبارات اللازمة وفق المواصفات اللبنانيّة الإلزاميّة الخاصة بها، ومن ثم تقوم بعملية الكشف وإصدار التقارير اللازمّة.

في حال إتباع هذه الآلية تصل البضاعة إلى لبنان وتعبر المرافق اللبنانيّة دون أي تأخير ودون أي تكلفة ناتجة عن إجراءات المطابقة.

• **الثانية:** الإلزاميّة، في حال لم تعتمد الأولى وهي عملية الكشف والفحص لدى وصول البضاعة إلى المرافق اللبنانيّة من قبل معهد البحوث الصناعية.
إن هذه الآلية تطبق وفقاً لما يلي:

• في حال كانت البضاعة المستوردة مفحوصة في بلد المنشأ من قبل مختبرات معتمدة في بلدانها وفق المواصفات الإلزاميّة اللبنانيّة أو ما يعادلها في حال ذكر ذلك في المواصفة اللبنانيّة، يقوم المستورد بتقديم هذه المستندات إلى المعهد الذي يقوم بدوره بالتدقيق بها وفي حال التأكيد من ذلك يكتفي المعهد بإجراء عملية كشف فقط دون اللجوء إلى الفحص لمطابقة المستندات التي تمت دراستها على واقع الحال. إلا أن هذا لا ينفي قيام المعهد من وقت لآخر [at Random] بأخذ عينات وإجراء الفحوصات اللازمّة.

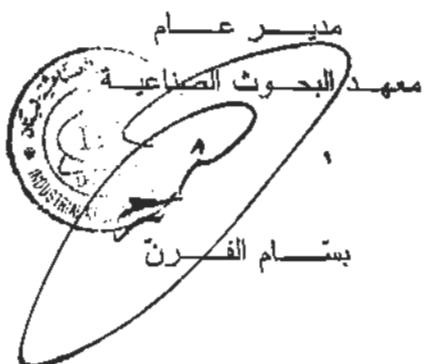
• في حال كانت البضاعة المستوردة غير مفحوصة وفق الآلية المحددة أعلاه، يقوم المعهد بعملية الكشف والإعتياب لدى وصول البضاعة إلى المرافق اللبنانيّة ومن ثم يجري الاختبارات اللازمّة وفق ما هو مطلوب في المواصفات اللبنانيّة الإلزاميّة وإصدار التقارير اللازمّة.

♦ في حال كانت البضاعة المستوردة سبق وتم فحصها في مختبرات المعهد [Type Approval] يبرز عندها المستورد نسخة عن تقارير المعهد السابقة ويكتفي المعهد بإجراء عملية الكشف فقط لمطابقة المستندات مع واقع الحال.

هذا لا ينفي قيام المعهد من وقت لآخر بأخذ عينات [at Random] وإجراء الفحوصات الالزامية.

إن هذه التدابير لا تلغي الآلية المعتمدة في اتفاقيات الاعتراف المتبادل الموقعة بين لبنان وبعض الدول والتي تظل سارية المفعول وهي الأساس.

♦ **ملاحظة:** يمكن للمستوردين للبضاعة الجديدة فقط، وغير المستعملة، عبر تعهد خطى الى المراجع المختصة، من إدخال البضاعة بشكل فوري الى مخازنهم مع عدم التصرف بها، قبل صدور التقارير الخاصة بها من قبل معهد البحوث الصناعية.





Since 1953

مَعْرِفَةُ الْبَحْوثِ الصناعيَّة

INDUSTRIAL RESEARCH INSTITUTE



From The AIRPORT

KHALDEH Highway

COCODILLE



مبنى معهد البحوث الصناعية - مجمع الجامعة اللبنانية - الحدث (يعبدا) - لبنان
تلفاكس: ٧/٥/٤٢٨٦٣١/٢/٣/٤/٥/٦/٧ - تلفون: +٩٦١ ٣ ٢٨٦٣٤٠ - موبيل: +٩٦١ ٣ ٢٨٦٣٤٠ - ص.ب. ١١-٢٨٠٦ - بيروت

IRI Bldg., Lebanese University Campus - Hadath (Baabda) - Lebanon

Tel/Fax: +961 3 286340 - Mobile: +961 3 286340

P.O.Box: 11-2806 Beirut - e-mail: info@iri.org.lb - http://www.iri.org.lb